

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

nimi: Eesti Interpreetide Liit

registrikood: 80085453

tänav a nimi, maja number: Suur-Karja 23

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10148

e-posti aadress: interpret@interpret.ee

veebilehe aadress: www.interpret.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	10
Lisa 6 Annetused ja toetused	10
Lisa 7 Tulu ettevõtlusest	11
Lisa 8 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 9 Tööjõukulud	11
Lisa 10 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

Eesti Interpreetide Liidu (EIL) tegevuse eesmärgiks on Eesti klassikalise interpretatsioonikunsti arendamine ja väärtustamine; Eesti interpreetide loominguliste huvide kaitsmine; sidemete tugevdamine Eesti interpreetide vahel; rahvusvahelise koostöö arendamine; loomeala edendamine ja oma liikmeks olevate loovisikute loometegevuse toetamine; autoriõiguse seaduse mõttes kollektiivse esindamise organisatsioonina oma liikmete õiguste esindamine.

2013. aasta tegevuse ülevaade

EIL on kantud tunnustatud loomeliitude nimekirja. Loomeliitude ja loovisikute seadusest tulenevalt eraldati stipendiumeid loovisikute loometegevuseks ning sellega seotud täiendõppeks. 2013. aastal eraldati 47 liikmele loomingulise või sellega seotud täiendõppe stipendiumi. Lisaks taotles liit interpreetidele loominguliseks tegevuseks ja kontserdikavade ettevalmistamiseks kultuurkapitalilt loomingulisi stipendiume ja kultuurkapitali helikunsti sihtkapital eraldas EIL taotluste alusel neid 62 interpreetile.

Juhatus liikmed osalesid erinevates nõukogudes, töögruppides ja komisjonide koosseisudes nii näiteks kuulub esimees Eesti Muusikanõukogu juhatusse, aseesimees osaleb Eesti Kontserdi loomenõukogu töös jne. Toimused juhatus koosolekul ja igapäevane töö liikmetega. Tehti koostööd teiste loomeliitudega ja muusikaasutustega. Detsembris toimunud EIL üldkoosolekul valiti ja alustas tööd uus juhatus koosseis.

EIL soovib luua juurde esinemisvõimalusi professionaalsetele Eesti solistidele ja kammermuusikutele ning selle kaudu suurendada kvaliteetsete kammermuusika kontsertide osakaalu. EIL on oma regulaarse kontserttegevusega toonud tagasi kultuuripilti ka kammermuusika kontsertsarjad, mis on oluline osa muusika kultuurielust. Meie kontserttegevus on pälvinud palju positiivset tagasisidet nii kohaliku kui ka välispubliku poolt ning ära on märgitud meie interpreetide äärmiselt kõrge tase ja kontsertidel esitatud head kavad. Eesti Interpreetide Liidu kammermuusika kontsertsarjal möödus 2013. aastal üheteistkümnend ja algas kaheteistkümnend hooaeg. Estonia Kontserdisaali kontsertsari jätkus nime "Eliitkontserdid" all ning jätkus ka regulaarne kontserdisari Mustpeade majas. Eesti Interpreetide Liit tõi aastal 2013 lavale kokku 36 produktsiooni (neist 9 produktsiooni koostöös Eesti Kontserdiga Estonia Kontserdisaalis), millest soolokavasid esitati 9 korral, duo koosseis esines laval 16 korral, trio koosseis 2 korral, kvartetid 4 korral, kvintetid 3 korral, sekstetid 1 korral ning suuremad koosseisud 2 korral (7 muusikuga koosseis). Kokku toimus kontserte 62. Lisaks Tallinnale toimusid kontserdid Pärnus, Põltsamaal, Narvas, Saue, Türil, Tartus, Rakveres, Kiilis, Kihelkonnas ja Keilas. 2013. aastal jõudis Interpreetide Liidu kaudu lavale 74 interpreeti. 2013. aasta tõi suure edasiminekü külastatavuse osas. Kui võrrelda 2012. aasta ja 2013. aasta viimast kvartalit, siis Mustpeade maja kontsertide keskmine külastatavus on aastaga tõusnud 27%. Estonia Kontserdisaali Eliitkontsertide sarja keskmine külastatavus võrreldes 2012. aastaga on tõusnud 13%. Eelolevad numbrid näitavad Eesti Interpreetide Liidu põhjaliku ja strateegilise publiku kasvatamise töö häid tulemusi ning ühtlasi ka seda, et kammermuusika vastu on jätkuvalt suur ja kasvav publiku huvi. Kokku külastas Eesti Interpreetide Liidu korraldatud kontserte aastal 2013 ligi 4000 inimest. Aastal 2013 võttis EIL eesmärgiks uue publiku kasvatamise sellel ja järgnevatel aastatel. Esimese projektina korraldati suvine vabaõhu kontsert Raekoja platsis, kus üles astus puhkpillikvintett Estica. Suurema projektina viidi detsembris ellu jõuluprogramm, kus igal nädalavahetusel kuni jõuludeni astusid Solaris keskuses üles professionaalsed Eesti muusikud kammerkavadega. Kokku oli jõuluprogrammi mahuks 10 kontserti. Jõuluprogramm toimus osaliselt ka Eesti Interpreetide Liidu esimese aastavahetuse festivali „Klassikalised hetked“ turundusüritusena. Festival „Klassikalised hetked“ toimus 30.dets 2013 – 04.jaan 2014 ning õnnestus täielikult. Festivalile planeeritud laialdasem reklaamkampaania teenis oma eesmärgi ning kontsertide külastatavus püstitas uusi 12. hooaja publikurekordeid. 2014. aasta eesmärgiks on võetud antud festivali formaati aastavahetusel korrata ning perspektiivis ka traditsiooniks muuta. EIL kontserttegevus pälvis regulaarselt ka meedia tähelepanu. Suurt osa EILi kontserte salvestab ja kannab raadio vahendusel üle Eesti Rahvusringhääling.

Majandustulemused

Eesti Interpreetide Liidu tulud aruandeaastal olid 121 812 eurot, millest 103 298 eurot moodustasid annetused ja toetused. Aruandeaasta kulud kokku olid 116 464 eurot ning tuleml 5 348 eurot.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	154 442	145 121	
Nõuded ja ettemaksed	5 893	309	2
Kokku käibevara	160 335	145 430	
Kokku varad	160 335	145 430	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	10 592	11 139	4
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	43 592	33 487	5
Kokku lühiajalised kohustused	54 184	44 626	
Kokku kohustused	54 184	44 626	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	100 803	92 957	
Aruandeaasta tulem	5 348	7 847	
Kokku netovara	106 151	100 804	
Kokku kohustused ja netovara	160 335	145 430	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	3 902	3 737	
Annetused ja toetused	103 298	97 885	6
Tulu ettevõtlusest	14 547	10 156	7
Muud tulud	2	0	
Kokku tulud	121 749	111 778	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-102 846	-97 005	8
Mitmesugused tegevuskulud	-13 607	-7 006	
Muud kulud	-11	-2	
Kokku kulud	-116 464	-104 013	
Põhitegevuse tulem	5 285	7 765	
Muud finantstulud ja -kulud	63	82	
Aruandeaasta tulem	5 348	7 847	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	5 285	7 765
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-5 584	-160
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	9 558	8 983
Laekunud intressid	62	82
Kokku rahavood põhitegevusest	9 321	16 670
Kokku rahavood	9 321	16 670
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	145 121	128 451
Raha ja raha ekvivalentide muutus	9 321	16 670
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	154 442	145 121

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2011	92 957	92 957
Aruandeaasta tulem	7 847	7 847
31.12.2012	100 804	100 804
Aruandeaasta tulem	5 348	5 348
Muud muutused netovaras	-1	-1
31.12.2013	106 151	106 151

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Eesti Interpreetide Liidu raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti heast raamatupidamistavast. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seaduse ja mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raha

Bilansikirjel Raha on kajastatud raha kassas ja pangakontodel.

Äritegevuse rahavood on koostatud kaudset meetodit kasutades. Investeerimis- ja finantseerimistegevuse rahavood on esitatud aruandeperioodil tehtud brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

Tulud

Liikme- ning sisseastumismaksud on kajastatud tulemiaruaande koosseisus tuluna perioodis, mil need on laekunud.

Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud).

Sihtotstarbeliste toetustena on kajastatud sihtotstarbeliste piirangutega (st toetus on antud piiritletud ajavahemikul konkreetsete kulude katteks) toetused. Sihtotstarbelised toetused on kajastatud brutomeetodil.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	1 676	1 676	
Ostjatelt laekumata arved	1 676	1 676	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 256	3 256	3
Muud nõuded	400	400	
Ettemaksed	561	561	
Tulevaste perioodide kulud	558	558	
Muud makstud ettemaksed	3	3	
Kokku nõuded ja ettemaksed	5 893	5 893	
	31.12.2012	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu		0	
Ostjatelt laekumata arved		0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1	1	3
Muud nõuded	194	194	
Viitlaekumised	194	194	
Ettemaksed	114	114	
Tulevaste perioodide kulud	114	114	
Kokku nõuded ja ettemaksed	309	309	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		1 110		2 485
Sotsiaalmaks		1 954		1 947
Kohustuslik kogumispension		118		118
Töötuskindlustusmaksed		178		210
Intress	5			
Ettemaksukonto jääk	3 251		1	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3 256	3 360	1	4 760

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	4 602	4 602			
Võlad töövõtjatele	2 360	2 360			
Maksuvõlad	3 360	3 360			3
Muud võlad	226	226			
Muud viitvõlad	226	226			
Saadud ettemaksed	44	44			
Tulevaste perioodide tulud	44	44			
Kokku võlad ja ettemaksed	10 592	10 592			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	2 197	2 197			
Võlad töövõtjatele	2 553	2 553			
Maksuvõlad	4 760	4 760			3
Muud võlad	1 531	1 531			
Muud viitvõlad	1 531	1 531			
Saadud ettemaksed	98	98			
Tulevaste perioodide tulud	98	98			
Kokku võlad ja ettemaksed	11 139	11 139			

Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2011	Saadud	Tagastatud	Tulu	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks					
Instrumentide soetamiseks	212	39	0		251
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	212	39			251
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Kultuurkapitali toetused	0	28 350	0	-28 220	130
Loomeliidu toetus	29 785	33 106	0	-29 785	33 106
Kultuuriministeeriumi toetused	0	35 000	0	-35 000	0
Kultuuriväärtuste ameti toetus	0	4 000	0	-4 000	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	29 785	100 456		-97 005	33 236
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	29 997	100 495		-97 005	33 487
	31.12.2012	Saadud	Tagastatud	Tulu	31.12.2013
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks					
Instrumentide soetamiseks	251	0			251
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	251				251
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Kultuurkapitali toetused	130	34 410	0	-34 410	130
Loomeliidu toetus	33 106	37 084	0	-26 849	43 341
Kultuuriministeeriumi toetused	0	35 720	-133	-35 587	0
Kultuuriväärtuste ameti toetus		6 000		-6 000	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	33 236	113 214	-133	-102 846	43 471
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	33 487	113 214	-133	-102 846	43 722

Lisa 6 Annetused ja toetused (eurodes)

	2013	2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	102 846	97 005
Mittesihtotsatabelised annetused ja toetused	452	880
Kokku annetused ja toetused	103 298	97 885

Rahalised ja mitterahalised annetused		
	2013	2012
Rahaline annetus	103 298	97 885
Kokku annetused ja toetused	103 298	97 885

Lisa 7 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2013	2012
Piletitulu	12 228	9 606
Muud tulud	2 319	550
Kokku tulu ettevõtlusest	14 547	10 156

Lisa 8 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2013	2012
Tööjõukulud	45 975	36 558
Loovisikute stipendiumid	23 539	28 553
Mitmesugused tegevuskulud	33 332	31 894
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	102 846	97 005

Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	34 310	27 252
Sotsiaalmaksud	11 665	9 306
Kokku tööjõukulud	45 975	36 558
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	45 975	36 558
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2

Lisa 10 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	256	233
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	3 180	3 091

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 09.06.2014

Eesti Interpreetide Liit (registrikood: 80085453) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
IVARI ILJA	Juhatuseliige	15.06.2014
MARKO MARTIN	Juhatuseliige	17.06.2014
PEEP LASSMANN	Juhatuseliige	17.06.2014
LEONORA PALU	Juhatuseliige	20.06.2014
KRISTJAN HALLIK	Juhatuseliige	24.06.2014
HENRY-DAVID VAREMA	Juhatuseliige	30.06.2014
ARVO LEIBUR	Juhatuseliige	30.06.2014

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Loomeliitude tegevus	94121	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	interpret@interpret.ee
Veebilehe aadress	www.interpret.ee